
Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du
Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints du Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa («BSJ»), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2023, les états des produits et des charges, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du BSJ au 31 mars 2023, ainsi que des résultats des opérations et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « *Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers* » du présent rapport. Nous sommes indépendants du BSJ conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité du BSJ à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider le BSJ ou de cesser son activité ou si aucune solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière du BSJ.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne du BSJ;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité du BSJ à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener le BSJ à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

BDO Canada S.r.l. / LLP

Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Ottawa (Ontario)
Le 12 juillet 2023

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
État de la situation financière**

31 mars	2023	2022
Actif		
Court terme		
Encaisse	\$ 2,881,873	\$ 2,732,493
Débiteurs	886,685	465,767
Subventions à recevoir	733,895	854,461
Frais payés d'avance	304,552	288,100
	<u>4,807,005</u>	<u>4,340,821</u>
À recevoir de la Fondation de bienfaisance du Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa (Note 4)	792,722	800,863
Immobilisations corporelles (Note 2)	15,346,075	16,142,482
Encaisse - Réserves de remplacement (Note 18)	1,271,908	1,242,877
	<u>\$22,217,710</u>	<u>\$22,527,043</u>
Passif et Actif net		
Court terme		
Créditeurs et frais courus (Note 6)	\$ 1,336,215	\$ 1,531,355
Salaires courus et vacances à payer	2,431,091	2,443,404
Subventions à payer	851,423	861,022
Tranche de la dette à long terme échéant à moins d'un an (Note 9)	271,073	569,803
	<u>4,889,802</u>	<u>5,405,584</u>
Dette à long terme (Note 9)	4,444,025	4,409,842
Apports reportés (Note 7)	921,733	615,396
Apports reportés afférents aux immobilisations corporelles (Note 8)	7,888,932	8,260,624
	<u>18,144,492</u>	<u>18,691,446</u>
Engagements contractuels (Note 10)		
Éventualités (Note 11)		
Actif net		
Réserve grevée d'affectations internes (Note 17)	702,405	783,864
Réserves de remplacement grevées d'affectations externes (Note 18)	1,271,908	1,242,877
Non affecté	2,098,905	1,808,856
	<u>4,073,218</u>	<u>3,835,597</u>
	<u>\$22,217,710</u>	<u>\$22,527,043</u>

Au nom du conseil d'administration:

DocuSigned by:

Mike D'Amico

5AE9252818D541D...

Administrateur

DocuSigned by:

Mark Taylor

7E74945CA880430...

Administrateur

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
État de l'évolution de l'actif net

Pour l'exercice terminé le 31 mars	Réserve grevée d'affectations internes	Réserves de remplacement grevées d'affectations externes	Non affecté	2023	2022
Solde, début de l'exercice	\$ 783,864	\$ 1,242,877	\$ 1,808,856	\$ 3,835,597	\$ 3,955,899
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	-	-	103,794	103,794	(44,036)
Affectations provenant des réserves de remplacement (Note 18)	-	(55,060)	-	(55,060)	(130,440)
Affectations aux réserves de remplacement (Note 18)	-	47,459	-	47,459	47,460
Produits d'intérêts affectés des réserves de remplacement (Note 18)	-	36,632	-	36,632	6,714
Exédent du fonds de Services de justice pour les jeunes du Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires de l'année 2018	-	-	104,796	104,796	-
Affectations internes - affectation à la réserve (Note 17)	71,000	-	(71,000)	-	-
Affectations internes - affectations de la réserve (Note 17)	(32,717)	-	32,717	-	-
Charges pour projets approuvés - administration (Note 17)	(119,742)	-	119,742	-	-
Solde, fin de l'exercice	\$ 702,405	\$ 1,271,908	\$ 2,098,905	\$ 4,073,218	\$ 3,835,597

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
État des produits et des charges**

Pour l'exercice terminé le 31 mars	2023	2022
Produits des programmes (Annexes 1-9)	\$ 32,622,194	\$ 32,381,189
Charges des programmes (Annexes 1-9)		
Salaires et avantages sociaux	20,111,645	20,546,094
Déplacements	89,063	48,035
Communications	184,778	204,970
Location / bail / hypothèque	1,645,290	1,577,174
Services publics et impôts fonciers	238,879	231,265
Formation des employés	253,583	172,832
Publicité et promotion	27,885	23,079
Services, entretien et réparations	935,021	726,015
Services professionnels	503,317	638,716
Services informatiques	348,747	636,468
Achat de services relatifs aux clients	1,161,484	1,000,172
Assurance	241,314	206,297
Incitatif de l'employeur - Services d'emploi	215,230	349,632
Incitatif d'emploi - Subvention Canada - Ontario pour l'emploi	760,375	977,621
Incitatif d'emploi - Stratégie emploi et compétences jeunesse	-	4,386
Incitatif d'emploi - Programme d'accès à l'emploi pour les jeunes	931,046	750,905
Incitatif d'emploi - Programme d'accès à l'emploi estival pour les jeunes	152,373	129,944
Allocations de soins aux clients	22,262	24,237
Autres services	745,149	245,613
Fournitures, entretien et réparations	32,956	41,857
Fournitures et équipement informatique	31,981	68,916
Autres fournitures et équipement	803,527	805,384
Amortissement des immobilisations corporelles	154,351	175,707
	29,590,256	29,585,319
Services administratifs (Annexe 10)	2,928,144	2,839,906
Total des charges des programmes	32,518,400	32,425,225
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	103,794	(44,036)

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
État des flux de trésorerie**

Pour l'exercice terminé le 31 mars	2023	2022
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement		
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	\$ 103,794	\$ (44,036)
Éléments sans effet sur la trésorerie:		
Amortissement des immobilisations corporelles	1,043,994	1,023,657
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations corporelles	<u>(578,281)</u>	<u>(570,116)</u>
	569,507	409,505
Variations des éléments hors caisse du fonds de roulement:		
Débiteurs	(420,918)	365,763
Subventions à recevoir	120,566	458,565
Frais payés d'avance	(16,452)	500,482
Créditeurs et frais courus	(90,344)	(747,201)
Salaires courus et vacances à payer	(12,313)	87,652
Subventions à payer	(9,599)	48,524
Apports reportés	<u>306,337</u>	<u>(857,744)</u>
	<u>446,784</u>	<u>265,546</u>
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(247,587)	(245,423)
Avances à la Fondation de bienfaisance du Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa	(1,033,729)	(1,036,198)
Remboursements de la Fondation de bienfaisance du Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa	<u>1,041,870</u>	<u>714,694</u>
	<u>(239,446)</u>	<u>(566,927)</u>
Flux de trésorerie liés aux activités de financement		
Remboursement de la dette à long terme	(264,547)	(262,413)
Augmentation des apports reportés afférents aux immobilisation corporelles	<u>206,589</u>	<u>203,109</u>
	<u>(57,958)</u>	<u>(59,304)</u>
Augmentation (diminution) nette de l'encaisse	149,380	(360,685)
Encaisse, début de l'exercice	<u>2,732,493</u>	<u>3,093,178</u>
Encaisse, fin de l'exercice	<u>\$ 2,881,873</u>	<u>\$ 2,732,493</u>

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Notes complémentaires**

31 mars 2023

1. Méthodes comptables

Objectif de l'organisme	Le Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa («BSJ») est une agence de services sociaux sans but lucratif dédiée à identifier et rencontrer les besoins des jeunes au sein de la communauté. BSJ se concentre sur les jeunes en difficultés qui affectent leur bien-être et développement physique et/ou émotionnel. Il supporte les jeunes en les aidant à prendre des décisions ayant un impact positif sur leur santé et leur style de vie. BSJ a été constitué sans capital-actions en vertu des lois de l'Ontario en date du 21 mai 1965 et fusionné en date du 17 août 2000. BSJ est un organisme de bienfaisance enregistré au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu et à ce titre, il est exonéré d'impôt et peut émettre des reçus aux fins de l'impôt aux donateurs.
Référentiel comptable	Les états financiers ont été dressés selon les Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.
Utilisation d'estimations	La préparation des états financiers exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre des actifs et des passifs et sur les montants comptabilisés au titre des produits et des charges pour l'exercice visé. Les principales estimations portent sur la durée de vie utile des immobilisations corporelles.
Comptabilisation des produits	BSJ applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés, incluant les produits divers, sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée.
Apports reportés afférents aux immobilisations corporelles	<p>Les apports reportés afférents aux immobilisations corporelles représentent le solde non-amorti des subventions gouvernementales et de la Fondation de bienfaisance BSJ reçues pour l'acquisition d'immobilisations corporelles. L'amortissement de ce financement est enregistré comme produit dans l'état des produits et des charges de la même façon que les immobilisations corporelles auxquelles elles se rapportent.</p> <p>Les apports affectés pour l'achat d'immobilisations corporelles non amortissables sont présentés comme augmentation directe dans l'actif net.</p>

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Notes complémentaires**

31 mars 2023

1. Méthodes comptables (suite)

Instruments financiers

Évaluation initiale et ultérieure

BSJ évalue initialement ses actifs et passifs financiers à la juste valeur, à l'exception de certaines transactions entre apparentés qui sont mesurées en utilisant la valeur d'échange. BSJ évalue ultérieurement tous ses actifs et passifs financiers au coût après amortissement.

Dépréciation

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement sont soumis à un test de dépréciation s'il existe des indications possibles de dépréciation.

Coûts de transaction

Les coûts de transaction relatifs à des instruments financiers évalués ultérieurement au coût après amortissement sont comptabilisés au coût initial de l'actif ou du passif financier et comptabilisés aux résultats sur la durée de l'instrument selon la méthode de l'amortissement linéaire.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût moins l'amortissement cumulé. Les apports reçus sous forme d'immobilisations corporelles sont comptabilisés à la juste valeur à la date de l'apport. L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie utile selon les méthodes et les taux indiqués ci-dessous:

Bâtiments	15 et 25 ans	méthode de l'amortissement linéaire
Ordinateurs	3 ans	méthode de l'amortissement linéaire
Améliorations locatives		sur la durée du bail
Mobilier de bureau	20%	méthode de l'amortissement dégressif
Véhicules	30%	méthode de l'amortissement dégressif

Dépréciation des immobilisations corporelles

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour BSJ, l'excédent de sa valeur comptable nette sur sa valeur résiduelle est comptabilisé en charges dans l'état des produits et des charges.

Apports reçus sous forme de services

BSJ ne pourrait exercer ses activités sans les services qu'il reçoit de nombreux bénévoles qui lui consacrent un nombre d'heures considérable. En raison de la complexité à la compilation de ces heures, les services reçus à titre bénévole ne sont pas constatés dans les états financiers.

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Notes complémentaires**

31 mars 2023

1. Méthodes comptables (suite)

Apports reçus sous forme de biens Les apports reçus sous forme de biens qui sont utilisés dans le cadre du fonctionnement courant du BSJ ne sont pas constatés dans les états financiers car ils n'ont aucun impact significatif sur les activités du BSJ.

Ventilation des charges BSJ ventile ses charges aux ententes de financement appropriées, en autant que celles-ci représentent des charges admissibles.

Les charges de déplacements des employés et les frais de bureau inclus dans autres fournitures et équipement sont ventilées spécifiquement aux ententes de financement auxquels ils se rapportent. Les salaires et avantages sociaux et les charges de location / bail / hypothèque sont ventilés comme suit en autant que l'entente de financement appropriée comprend ces charges comme étant admissibles :

- Salaires et avantages sociaux: au prorata du nombre d'heures travaillées pour chaque programme par rapport à la position spécifique financée, sauf pour le personnel cadre qui est ventilé selon le budget.

- Location / bail / hypothèque: au prorata de la superficie approximative occupée par chaque programme sauf s'ils sont liés spécifiquement à un bailleur de fonds.

La ventilation des services administratifs (Annexe 10) à chacun des programmes (Annexes 1 à 9) est basée sur les coûts directs de ces derniers.

Avantages sociaux futurs Depuis le 1er janvier 2018, le BSJ participe à un régime de retraite multi-employeurs et a adopté le principe comptable du régime de retraite à cotisations déterminées pour ce régime.

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Notes complémentaires**

31 mars 2023

2. Immobilisations corporelles

	2023		2022	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
Terrain	\$ 3,034,777	\$ -	\$ 3,034,777	\$ -
Bâtiments	25,981,155	14,266,049	25,973,722	13,439,259
Ordinateurs	1,484,840	1,360,935	1,445,609	1,243,781
Améliorations locatives	418,522	217,175	275,449	186,362
Mobilier de bureau	2,266,096	2,044,059	2,208,247	1,995,781
Véhicules	210,917	162,014	210,917	141,056
	\$ 33,396,307	\$ 18,050,232	\$ 33,148,721	\$ 17,006,239
Valeur comptable nette		\$ 15,346,075		\$ 16,142,482

Au cours de l'exercice, l'amortissement total des immobilisations corporelles était de \$1,043,994 (2022 - \$1,023,657), dont une partie a été enregistrée dans location / bail / hypothèque dans l'état des produits et des charges.

3. Propriétés appartenant au BSJ

BSJ possède et exploite les propriétés suivantes en date du 31 mars 2023:

- a) Site du logement abordable - 2887 promenade Riverside, Ottawa
- b) Centre des services centre-ville d'Ottawa - 147 - 149 rue Besserer, Ottawa
- c) Centre de service et d'administration - 2675 promenade Queensview, Ottawa
- d) Bureau administratif - 2895 promenade Riverside, Ottawa
- e) Immeuble de logements à but non lucratif - 120-128 avenue Carruthers, Ottawa
- f) Immeuble de logements à but non lucratif - 580-582 rue Queen Mary, Ottawa
- g) Complexe d'hébergement transitoire Ron Kolbus - 96 avenue McEwen, Ottawa
- h) Centre d'abri d'urgence et logement de transition pour jeunes hommes
- i) Centre d'abri d'urgence et logement de transition Evelyn Horne

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Notes complémentaires**

31 mars 2023

4. À recevoir de la Fondation de bienfaisance du Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa et opérations entre apparentés

Le 28 octobre 2009, BSJ a constitué, sans capital-actions en vertu des lois de l'Ontario, la Fondation de bienfaisance du Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa (la «Fondation»). La Fondation a été établie pour recueillir, recevoir, maintenir et gérer les fonds qui doivent être distribués uniquement pour aider BSJ à réaliser son mandat. La Fondation a obtenu le statut d'organisme de bienfaisance enregistré le 25 janvier 2010 aux sens de la Loi de l'impôt sur le revenu et, à ce titre, est exonérée d'impôt.

La Fondation est apparentée à BSJ. L'influence du BSJ sur la Fondation est établie comme suit:

- i) la directrice générale et le président du conseil d'administration du BSJ sont également membres du conseil d'administration de la Fondation. La Fondation a approuvé un maximum de 19 membres pour siéger sur son conseil d'administration;
- ii) le conseil d'administration de 16 membres du BSJ sont membres de la Fondation. La Fondation a un total de 35 membres; et
- iii) une entente a été établie entre BSJ et la Fondation établissant les rôles et responsabilités de chaque partie.

Au cours de l'exercice, BSJ a engendré des charges de \$469,600 (2022 - \$437,821) qui étaient des charges inter-sociétés pour la Fondation, soit pour les salaires et avantages sociaux, les frais de bureau et de levées de fonds qui ont été payés par BSJ au nom de la Fondation. BSJ a reçu des dons de \$412,004 (2022 - \$395,267) de la Fondation pour les services communautaires, les services à l'emploi, les services informatiques et l'alliance pour mettre fin à l'itinérance et \$152,124 (2022 - \$203,109) pour la campagne de financement pour le projet Riverside.

Le montant à recevoir de la Fondation est sans garantie, sans intérêt et sans modalité de remboursement fixe.

Ces opérations ont eu lieu dans le cours normal des activités et sont mesurées à la valeur d'échange, ce qui est le montant de la contrepartie établie et acceptée par les apparentés.

5. Emprunts bancaires

La marge de crédit est une entente de crédit renouvelable et remboursable sur demande et est basé sur le taux préférentiel de la banque à charte pour un montant de \$2,000,000. Au 31 mars 2023, la marge est inutilisée.

Cet emprunt possède une convention de sûreté générale sur la totalité des actives et est garanti par une hypothèque sur deux propriétés, d'une valeur de \$2,944,000, incluant un immeuble et un terrain, appartenus par le BSJ. Les certificats d'assurance pour ces propriétés indiquent la banque comme créancier de premier rang.

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Notes complémentaires**

31 mars 2023

6. Crédoiteurs et frais courus

Le poste crédoiteurs et frais courus comprend des sommes à remettre à l'État de \$245,394 (2022 - \$219,643).

7. Apports reportés

BSJ reçoit des fonds sous forme d'apports affectés provenant de divers organismes ainsi que pour les autres services rendus à d'autres parties. L'excédent des fonds reçus sur les charges encourues pour ces activités appartient au BSJ et est comptabilisé en tant qu'apports reportés et ensuite comme produits lorsque les charges connexes sont encourues au cours des exercices futurs. Les variations survenues dans le solde des apports reportés sont les suivantes:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
Solde, au début de l'exercice	\$ 615,396	\$ 1,473,140
Moins: montants constatés à titre de produits de l'exercice	(492,555)	(1,316,227)
Plus: montants reçus pendant l'exercice et reportés	<u>798,892</u>	<u>458,483</u>
Solde, à la fin de l'exercice	<u>\$ 921,733</u>	<u>\$ 615,396</u>

8. Apports reportés afférents aux immobilisations corporelles

Les apports reportés afférents aux immobilisations corporelles représentent des apports affectés ayant servi à l'acquisition des immobilisations corporelles du BSJ. Les variations survenues dans le solde des apports reportés afférents aux immobilisations corporelles sont les suivantes:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
Solde, au début de l'exercice	\$ 8,260,624	\$ 8,627,631
Plus: montant reçus durant l'exercice	206,589	203,109
Moins: montants constatés à titre de produits dans l'exercice	<u>(578,281)</u>	<u>(570,116)</u>
Solde, à la fin de l'exercice	<u>\$ 7,888,932</u>	<u>\$ 8,260,624</u>

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Notes complémentaires**

31 mars 2023

9. Dette à long terme

	2023	2022
120-128 avenue Carruthers, Ottawa (Immeuble de logement à but non lucratif)		
Emprunt hypothécaire de premier rang, 3.81%, renouvelable le 1er janvier 2028, remboursable par versements mensuels de \$5,762, capital et intérêts, garanti par la propriété d'une valeur comptable nette de \$278,511.	\$ 305,014	\$ 363,855
580-582 rue Queen Mary, Ottawa (Immeuble de logement à but non lucratif)		
Emprunt hypothécaire de premier rang, 2.68%, renouvelable le 1er février 2025, remboursable par versements mensuels de \$7,675, capital et intérêts, garanti par la propriété d'une valeur comptable nette de \$328,683.	574,754	650,434
2675 promenade Queensview, Ottawa (Centre de service et d'administration)		
Emprunt à terme, 2.62%, renouvelable le 25 mai 2026, remboursable par versements mensuels de \$9,324, capital et intérêts, garanti par la propriété d'une valeur comptable nette de \$1,218,561 et la garantie mentionnée dans la Note 5.	821,782	910,743
2887 promenade Riverside, Ottawa (Logement abordable)		
Emprunt hypothécaire de premier rang, 1.72%, renouvelable le 1er janvier 2030, remboursable par versements mensuels de \$7,758, capital et intérêts, garanti par la propriété d'une valeur comptable nette de \$8,335,627.	3,013,548	3,054,613
	4,715,098	4,979,645
Moins: tranche échéant à moins d'un an	271,073	569,803
	\$ 4,444,025	\$ 4,409,842

Les versements en capital des cinq prochains exercices se chiffrent à: 2024, \$271,073; 2025, \$276,996; 2026, \$284,705; 2027, \$292,661; 2028, \$289,351. Ces versements ont été calculés en fonction des paiements et taux d'intérêts actuels, en supposant que le renouvellement de la dette à long terme sera effectué aux conditions existantes.

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Notes complémentaires**

31 mars 2023

10. Engagements contractuels

BSJ loue des locaux au montant de \$58,932 par mois en vertu de baux venant à échéance entre juillet 2024 et septembre 2030 et différents équipements totalisant \$12,134 par mois en vertu de baux venant à échéance entre mai 2023 et avril 2026. Le BSJ a aussi signé une entente de trois ans pour des services informatiques venant à échéance en février 2026. Le coût associé à ce contrat est de \$26,758 incluant la TVH.

Les paiements minimums futurs totalisent \$4,677,050 et comprennent les versements suivants pour les cinq prochains exercices:

2024	\$ 1,163,598
2025	\$ 1,002,637
2026	\$ 842,709
2027	\$ 373,484
2028	\$ 361,290
Après	\$ 933,332

11. Éventualités

BSJ a été désigné comme défendeur dans une poursuite historique déposée le 23 novembre 2021. Le BSJ et les assureurs du BSJ ont retenu les services de représentants légaux. Ces représentants ont déterminé qu'il est trop tôt dans le processus pour faire une estimation de la poursuite. BSJ a aussi revu sa police d'assurance avec l'assureur et cette police offre une couverture si des dommages étaient accordés. En conséquence, aucune provision pour cette poursuite n'a été comptabilisée dans les états financiers.

BSJ a aussi été désigné comme défendeur dans une autre poursuite historique déposée le 21 juillet 2021 et le 27 juillet 2021. De même les assureurs du BSJ ont retenu les services de représentants légaux. Ces représentants ont déterminé que ce n'est pas possible de faire une estimation de la poursuite. BSJ a aussi revu sa police d'assurance avec l'assureur et cette police offre une couverture si des dommages étaient accordés. En conséquence, aucune provision pour cette poursuite n'a été comptabilisée dans les états financiers.

12. Dépendance économique

BSJ obtient 90% (2022 - 91%) de ses produits de différents paliers gouvernementaux. Si ce financement ne continue pas et si l'organisme ne peut pas le remplacer, BSJ ne pourra pas continuer ses opérations au niveau actuel.

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Notes complémentaires**

31 mars 2023

13. Financement ponctuel reçu en lien avec la COVID-19

Au cours de l'exercice, les contributions suivantes ont été spécifiquement reçues et désignées pour aider à répondre à l'impact de la COVID-19 et les coûts qui y sont reliés.

	Revenues	Reporté	2023 Total	2022 Total
Ville d'Ottawa	\$ 55,385	\$ -	\$ 55,385	\$ 262,914
Province de l'Ontario				
Ministère de la Santé	-	292,798	292,798	997,048
Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires	386,120	-	386,120	158,647
Centraide Est Ontario / United Way East Ontario	-	-	-	5,340
	<u>\$ 441,505</u>	<u>\$ 292,798</u>	<u>\$ 734,303</u>	<u>\$ 1,423,949</u>

14. Instruments financiers

Risque de liquidité

BSJ est exposé au risque de liquidité principalement en regard aux créditeurs et frais courus, les salaires courus et vacances à payer, les subventions à payer et la dette à long terme.

BSJ gère son risque de liquidité en exerçant une surveillance constante des flux de trésorerie prévisionnels et réels, en gérant les échéances des passifs financiers et en ayant une marge de crédit disponible tel que divulguée dans la Note 5.

Risque de crédit

BSJ est exposé au risque de crédit lié aux débiteurs et aux subventions à recevoir. La plupart des débiteurs du BSJ provient de sources gouvernementales et de montants détenus par un tiers et BSJ met tout en oeuvre pour respecter les critères d'admissibilité afin de recevoir le financement correspondant. BSJ revoit le solde des montants détenus par un tiers sur une base régulière.

Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations de taux d'intérêt du marché. Les instruments à taux fixes assujettissent BSJ à un risque de juste valeur puisque la juste valeur fluctue inversement aux changements de taux d'intérêt du marché.

Le risque de taux d'intérêt a augmenté par rapport à l'année précédente en raison des hausses de taux d'intérêt annoncées par la Banque du Canada. Il n'y a eu aucun changement pour les autres risques liés aux instruments financiers de l'année précédente.

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Notes complémentaires**

31 mars 2023

15. Passif au titre des prestations définies et avantages sociaux futurs

Description du régime

BSJ fournissait des prestations de retraites à ses employés en vertu d'un régime de retraite à prestations définies. Le régime offrait des prestations en fonction du nombre d'années de service et d'un pourcentage des salaires gagnés par les participants.

Le 1er janvier 2018, les membres du régime de retraite du BSJ ont approuvé la fusion du régime avec un régime interentreprises, le Régime de retraite des collèges d'arts appliqués et de technologie (le régime « CAAT »). La fusion a été approuvée pendant l'exercice par l'Autorité ontarienne de réglementation des services financiers (« ARSF »). Les contributions au régime après le 1er janvier 2018 ont été versées au régime CAAT.

La contribution annuelle de l'employeur au régime de retraite à prestations définies est de \$1,741,920 (2022 - \$1,559,033).

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Notes complémentaires**

31 mars 2023

16. Ententes en tant que fournisseur de services

BSJ offre ses services auprès du ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires et le ministère de la Santé («le ministère») dans le cadre de quatre ententes de services avec le ministère. Une exigence de ces ententes consiste à produire, par la direction, le rapport annuel d'information (pour les logements à but non lucratif) - qui est un sommaire par service des produits, des charges et de l'excédent ou l'insuffisance qui se rapportent aux ententes de service.

L'information contenue dans ces rapports est présentée en conformité avec les instructions techniques du ministère, ce qui inclut un référentiel comptable qui diffère des Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif tel qu'appliqué dans ces états financiers.

Ces rapports indiquent que les programmes suivants ont généré, en date du 31 mars 2023, des excédents s'élevant à:

Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires	
Besoin spéciaux complexes	\$ <u>153</u>
Ministère de la Santé	
CYMH Service d'entretien	\$ 21,217
CYMH Gestion des cas	3,573
CYMH Services de soutien en cas de crise	14,484
CYMH Soutiens familiaux intensifs	32,097
CYMH Consulatation spécialisée	<u>27,775</u>
	 \$ <u>99,146</u>

Les excédents ci-dessus sont présentés en diminution des produits dans l'état des produits et des charges de ces programmes sous la forme remboursable au bailleur de fonds et dans le poste créditeurs et frais courus à l'état de la situation financière.

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Notes complémentaires**

31 mars 2023

17. Actif net grevé d'affectations internes - réserve

BSJ a établi une réserve pour pourvoir aux charges non récurrentes de nature inhabituelle, y compris les rénovations importantes et les charges d'entretien liées aux propriétés appartenant au BSJ. Tous les produits d'intérêts gagnés par BSJ, qui ne sont pas remboursables aux bailleurs de fonds, sont affectés à la réserve pour contrebalancer les charges approuvées et imputées à la réserve.

Au cours de l'exercice, \$119,742 (2022 - \$19,700) a été alloué de la réserve et constaté comme produits dans les services administratifs (Annexe 10).

Au cours de l'exercice, le conseil d'administration a autorisé un transfert de l'actif net non affecté à la réserve grevée d'affectations internes de \$71,000 (2022 - \$96,000).

Le conseil d'administration a aussi autorisé un transfert de la réserve grevée d'affectations internes à l'actif net non affecté de \$32,717 (2022 - \$7, 137).

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Notes complémentaires**

31 mars 2023

18. Actif net grevé d'affectations externes - Réserves de remplacement

Logement à but non lucratif

Tel que requis par le Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires, BSJ a une réserve de remplacement servant uniquement à des dépenses en capital à l'égard des deux immeubles de logement à but non lucratif soient Queen Mary et Carruthers.

Le montant du produit d'intérêts affecté à la réserve de remplacement est de \$34,672 (2022 - \$6,508).

Au cours de l'exercice, des affectations de \$24,059 (2022 - \$24,060) ont été faites à la réserve de remplacement. Des affectations de la réserve de remplacement de \$55,060 (2022 - \$130,440) ont été faites.

Logement abordable

Tel que requis par la Société canadienne d'hypothèques et de logement et la Ville d'Ottawa, le BSJ a une réserve de remplacement servant uniquement à des dépenses en capital à l'égard du logement abordable Riverside.

Le montant du produit d'intérêts affecté à la réserve de remplacement est de \$1,960 (2022 - \$206).

Au cours de l'exercice, des affectations de \$23,400 (2022 - \$23,400) ont été faites à la réserve de remplacement.

Le solde de l'actif net grevé d'affectations externes inclut:

	<u>2023</u>	<u>2022</u>
Logement à but non lucratif - Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires	\$ 1,191,657	\$ 1,187,986
Logement abordable - Société canadienne d'hypothèques et de logement et la Ville d'Ottawa	<u>80,251</u>	<u>54,891</u>
	<u>\$ 1,271,908</u>	<u>\$ 1,242,877</u>

19. Divulcation des traitements

Comme l'exige la loi sur la divulgation des traitements dans le secteur public établie en 1996, BSJ a divulgué la liste de ses employés dont le salaire est supérieur à \$100,000 au cours de l'année civile 2022. Cette liste se retrouve sur le site du gouvernement de l'Ontario soit à l'adresse suivante: www.fin.gov.on.ca.

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 1 - Produits et charges
Services en santé mentale - Services de conseils

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2023	Coordination des services	Soutien familial intensif	Bouclage	Clinique de santé mentale sans rendez- vous pour les jeunes	Conseil à l'intention des jeunes et de la famille	Passerelles	Total
Produits							
Ville d'Ottawa	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 80,000	\$ -	\$ -	\$ 80,000
Province de l'Ontario							
Ministère de la Santé	512,541	341,716	62,492	421,734	1,397,384	631,868	3,367,735
United Way East Ontario / Centraide Est							
Ontario	-	-	-	-	1,536	-	1,536
Divers	-	-	51,294	-	42,094	-	93,388
Remboursable au bailleur de fonds (Note 16)	(31,348)	-	-	(21,217)	-	(32,097)	(84,662)
Total des produits disponibles	481,193	341,716	113,786	480,517	1,441,014	599,771	3,457,997
Charges							
Salaires et avantages sociaux	393,266	277,182	83,929	367,744	802,211	468,729	2,393,061
Déplacements	4	1,692	2,914	2	710	336	5,658
Communications	-	2,504	741	25	24,556	4,589	32,415
Location / bail / hypothèque	29,911	-	-	34,190	225,374	36,000	325,475
Services publics et impôts fonciers	-	-	-	-	2,497	-	2,497
Formation des employés	-	987	-	1,153	32,067	6,125	40,332
Publicité et promotion	-	643	141	-	9,313	21	10,118
Services, entretien et réparations	-	52	-	-	28,121	-	28,173
Services professionnels	2,100	2,221	-	10,798	63,959	351	79,429
Services informatiques	-	7,207	2,174	4,525	32,392	7,463	53,761
Achat de services relatifs aux clients	-	2,080	-	-	50	21,828	23,958
Assurance	1,490	1,547	331	1,574	7,013	1,807	13,762
Autres services	1,461	1,821	195	948	54,795	522	59,742
Fournitures, entretien et réparations	-	-	-	23	96	-	119
Fournitures et équipement informatique	-	74	-	-	1,756	406	2,236
Autres fournitures et équipement	-	704	210	1,179	8,658	1,295	12,046
Amortissement des immobilisations corporelles	-	1,000	-	205	21,835	2,209	25,249
	428,232	299,714	90,635	422,366	1,315,403	551,681	3,108,031
Services administratifs	48,120	34,172	11,349	48,051	144,101	46,229	332,022
Total des charges	476,352	333,886	101,984	470,417	1,459,504	597,910	3,440,053
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	\$ 4,841	\$ 7,830	\$ 11,802	\$ 10,100	\$ (18,490)	\$ 1,861	\$ 17,944

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 2 - Produits et charges
Services en santé mentale - Services scolaires et d'urgence

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2023	Programme relais - départ	Équipe mobile d'intervention en cas de crise	Salle de classe Section 23	Total
Produits				
Province de l'Ontario				
Ministère de la Santé	\$ 1,590,425	\$ 1,062,888	\$ 71,559	\$ 2,724,872
Divers	16	-	-	16
Remboursable au bailleur de fonds (Note 16)	-	(14,484)	-	(14,484)
Total des produits disponibles	1,590,441	1,048,404	71,559	2,710,404
Charges				
Salaires et avantages sociaux	1,139,535	818,982	61,363	2,019,880
Déplacements	275	248	15	538
Communications	6,018	13,574	348	19,940
Location / bail / hypothèque	-	42,747	-	42,747
Services publics et impôts fonciers	13,152	-	-	13,152
Formation des employés	12,232	2,234	-	14,466
Publicité et promotion	214	200	46	460
Services, entretien et réparations	47,487	301	-	47,788
Services professionnels	18,169	2,100	200	20,469
Services informatiques	17,271	16,862	1,333	35,466
Achat de services relatifs aux clients	73,577	-	-	73,577
Assurance	7,114	4,208	847	12,169
Autres services	46,410	34,313	-	80,723
Fournitures, entretien et réparations	351	558	-	909
Fournitures et équipement informatique	310	446	-	756
Autres fournitures et équipement	23,715	67	251	24,033
Amortissement des immobilisations corporelles	45,574	5,512	-	51,086
	1,451,404	942,352	64,403	2,458,159
Services administratifs	159,044	104,840	7,156	271,040
Total des charges	1,610,448	1,047,192	71,559	2,729,199
Excédent (insuffisance) produits sur les charges	\$ (20,007)	\$ 1,212	\$ -	\$ (18,795)

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 3 - Produits et charges
Services de justice pour les jeunes

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2023	Gestion de la colère	Réintégration communautaire	Travailleur du programme d'approche judiciaire	Fonds pour le programme de réintégration provinciale	Centre de détention et d'observation Sherwood	Centre William Hay	Transport, services de justice pour les jeunes	Total
Produits								
Province de l'Ontario								
Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires	111,676	\$ 352,951	\$ 113,477	\$ -	\$ 1,485,163	\$ 7,166,082	\$ 240,937	\$ 9,470,286
Autre	-	-	-	23,998	-	17,942	-	41,940
Gouvernement du Canada	-	8,939	-	-	-	-	-	8,939
Divers	-	11,141	1,531	-	53,069	266,997	-	332,738
Total des produits disponibles	111,676	373,031	115,008	23,998	1,538,232	7,451,021	240,937	9,853,903
Charges								
Salaires et avantages sociaux	90,668	276,635	102,456	-	1,416,210	5,581,175	206,933	7,674,077
Déplacements	795	8,382	824	531	271	1,166	2,704	14,673
Communications	559	1,795	665	-	5,058	22,491	813	31,381
Formation des employés	-	-	353	-	359	25,833	-	26,545
Publicité et promotion	-	-	100	-	150	2,021	-	2,271
Services, entretien et réparations	-	-	-	-	4,968	86,454	5,516	96,938
Services professionnels	800	800	800	-	2,100	32,645	2,100	39,245
Services informatiques	520	1,097	534	-	4,229	38,462	420	45,262
Achat de services relatifs aux clients	-	-	-	23,467	33,482	44,958	-	101,907
Assurance	327	1,060	327	-	5,619	35,102	7,004	49,439
Autres services	-	-	-	-	46,026	208,742	-	254,768
Fournitures, entretien et réparations	-	-	-	-	1,339	3,262	7,589	12,190
Fournitures et équipement informatique	329	383	-	-	1,850	8,835	-	11,397
Autres fournitures et équipement	-	52	19	-	27,154	431,156	23	458,404
Amortissement des immobilisations corporelles	18	-	-	-	4,662	19,455	15,332	39,467
	94,016	290,204	106,078	23,998	1,553,477	6,541,757	248,434	8,857,964
Services administratifs	11,168	35,295	11,348	-	144,881	697,893	24,094	924,679
Total des charges	105,184	325,499	117,426	23,998	1,698,358	7,239,650	272,528	9,782,643
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	6,492	\$ 47,532	\$ (2,418)	\$ -	\$ (160,126)	\$ 211,371	\$ (31,591)	\$ 71,260

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 4 - Produits et charges
Programmes de services communautaires

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2023	Halte- accueil du centre-ville	Halte-accueil de Michelle Heights	Comité consultatif des jeunes	Abri pour les jeunes hommes	Abri pour les jeunes femmes	Total
Produits						
Ville d'Ottawa						
Subvention - Aide aux sans-abri	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 818,827	\$ 899,897	\$ 1,718,724
Financement communautaire	1,259,876	42,216	75,000	-	-	1,377,092
Achat de services	8,000	-	-	-	-	8,000
Province de l'Ontario						
Ministère des Services à l'enfance et des Services sociaux et communautaires	-	-	-	458,631	433,920	892,551
Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa	-	-	-	12,655	18,703	31,358
United Way East Ontario / Centraide Est Ontario	-	-	-	48,030	48,030	96,060
Loyer	-	-	-	122,274	126,458	248,732
Divers	59,936	-	-	138,492	111,581	310,009
Fondation de bienfaisance du BSJ	3,333	-	-	145,454	114,547	263,334
Total des produits disponibles	1,331,145	42,216	75,000	1,744,363	1,753,136	4,945,860
Charges						
Salaires et avantages sociaux	855,897	31,578	43,732	1,024,325	1,165,452	3,120,984
Déplacements	9,227	-	-	3,857	4,586	17,670
Communications	14,520	-	1,562	9,554	10,798	36,434
Location / bail / hypothèque	31,523	-	11,417	136,988	108,293	288,221
Services publics et impôts fonciers	18,562	-	-	43,122	36,595	98,279
Formation des employés	4,429	-	313	4,739	2,971	12,452
Publicité et promotion	800	-	100	110	633	1,643
Services, entretien et réparations	66,946	-	-	115,676	77,108	259,730
Services professionnels	17,691	800	800	13,014	2,100	34,405
Services informatiques	34,682	-	1,321	14,894	14,026	64,923
Achat de services relatifs aux clients	61,168	5,520	7,046	29,801	24,883	128,418
Assurance	10,833	96	297	31,517	28,114	70,857
Autres services	25,955	-	-	33,644	33,197	92,796
Fournitures, entretien et réparations	1,740	-	-	3,132	1,951	6,823
Fournitures et équipement informatique	1,839	-	329	392	832	3,392
Autres fournitures et équipement	31,768	-	510	45,158	41,390	118,826
Amortissement des immobilisations corporelles	17,428	-	-	4,575	4,437	26,440
	1,205,008	37,994	67,427	1,514,498	1,557,366	4,382,293
Services administratifs	127,088	4,222	7,500	151,897	157,785	448,492
Total des charges	1,332,096	42,216	74,927	1,666,395	1,715,151	4,830,785
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	\$ (951)	\$ -	\$ 73	\$ 77,968	\$ 37,985	\$ 115,075

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 5 - Produits et charges
Services communautaires - Initiatives de logement

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2023	Prévention de perte de logement pour les jeunes	Programme de logement Ron Kolbus	Gestion des cas en matière de logement	Logement Riverside	Soutien logement Riverside	Total
Produits						
Ville d'Ottawa						
Subvention - aide aux sans-abri	\$ 313,804	\$ 535	\$ 242,075	\$ 80,653	\$ 620,885	\$,257,952
Autre	-	-	10,611	-	-	10,611
Loyer	-	254,562	-	367,374	-	621,936
Divers	151	82,852	-	273,413	-	356,416
Produits d'intérêts	-	2,179	-	2,687	-	4,866
Total des produits disponibles	313,955	340,128	252,686	724,127	620,885	2,251,781
Charges						
Salaires et avantages sociaux	281,932	22,637	185,124	56,059	450,751	996,503
Déplacements	2,010	2,738	4,217	1,088	9,351	19,404
Communications	1,565	1,045	1,280	3,368	3,595	10,853
Location / bail / hypothèque	-	82,415	3,786	439,361	39,928	565,490
Services publics et impôts fonciers	-	24,089	-	51,515	-	75,604
Formation des employés	924	-	616	-	15,078	16,618
Publicité et promotion	-	-	-	-	724	724
Services, entretien et réparations	-	130,037	-	174,153	29,337	333,527
Services professionnels	2,463	2,593	406	15,857	1,800	23,119
Services informatiques	2,236	3,296	1,542	8,859	5,848	21,781
Achat de services relatifs aux clients	270	-	32,712	-	4,596	37,578
Assurance	1,052	17,525	694	20,924	1,732	41,927
Autres services	-	61,758	-	48,666	265	110,689
Fournitures, entretien et réparations	-	3,886	-	4,023	-	7,909
Fournitures et équipement informatique	1,278	211	384	135	1,894	3,902
Autres fournitures et équipement	263	3,974	6,364	4,137	7,479	22,217
Amortissement des immobilisations corporelles	-	297	-	2,907	135	3,339
	293,993	356,501	237,125	831,052	572,513	2,291,184
Services administratifs	21,538	23,570	23,611	38,160	70,059	176,938
Total des charges	315,531	380,071	260,736	869,212	642,572	2,468,122
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	\$ (1,576)	\$ (39,943)	\$ (8,050)	\$(145,085)	\$ (21,687)	\$(216,341)

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 6 - Produits et charges
Services d'emploi

	Emploi Ontario (Rue Bank)	Emploi Ontario (Promenade Moodie)	Programme d'accès à l'emploi pour les jeunes (Rue Bank)	Programme d'accès à l'emploi pour les jeunes (Promenade Moodie)	Total
Pour l'exercice terminé le 31 mars 2023					
Produits					
Province de l'Ontario					
Ministère du Travail, de l'Immigration, de la Formation et du Développement des compétences	\$ 2,690,043	\$ 845,431	\$ 2,094,848	\$ 267,830	\$ 5,898,152
United Way East Ontario / Centraide Est Ontario					
Divers	23,914	26,127	31,485	1,187	82,713
Fondation de bienfaisance du BSJ	38,051	-	2,945	-	40,996
Produits d'intérêts	1,190	439	1,081	137	2,847
Remboursable au bailleur de fonds (Note 16)	(42,432)	(26,305)	(32,731)	(137)	(101,605)
Total des produits disponibles	2,710,766	845,692	2,097,628	269,017	5,923,103
Charges					
Salaires et avantages sociaux	1,111,215	439,189	935,004	101,903	2,587,311
Déplacements	13,951	4,589	430	-	18,970
Communications	15,622	8,565	7,011	603	31,801
Location / bail / hypothèque	194,781	149,479	24,203	4,039	372,502
Formation des employés	14,507	2,625	2,600	11	19,743
Publicité et promotion	6,240	4,554	820	69	11,683
Services, entretien et réparations	6,189	5,230	300	-	11,719
Services professionnels	36,450	13,590	3,535	-	53,575
Services informatiques	42,900	27,748	12,520	1,676	84,844
Achat de services relatifs aux clients	-	-	524	-	524
Assurance	4,385	2,439	3,244	362	10,430
Incitatif de l'employeur - Services d'emploi	184,549	30,681	-	-	215,230
Incitatif d'emploi - Subvention Canada - Ontario pour l'emploi	760,375	-	-	-	760,375
Incitatif d'emploi - Programme d'accès à l'emploi pour les jeunes	-	-	823,774	107,272	931,046
Incitatif d'emploi - Programme d'accès à l'emploi estival pour les jeunes	-	-	125,553	26,820	152,373
Allocations des soins aux clients	19,009	3,253	-	-	22,262
Autres services	8,853	250	229	-	9,332
Fournitures, entretien et réparations	195	132	-	-	327
Fournitures et équipement informatique	2,879	757	971	416	5,023
Autres fournitures et équipement	10,757	1,669	3,695	-	16,121
Amortissement des immobilisations corporelles	4,018	1,421	1,000	800	7,239
	2,436,875	696,171	1,945,413	243,971	5,322,430
Services administratifs	258,215	119,010	158,618	19,919	555,762
Total des charges	2,695,090	815,181	2,104,031	263,890	5,878,192
Excédent (Insuffisance) des produits sur les charges	\$ 15,676	\$ 30,511	\$ (6,403)	\$ 5,127	\$ 44,911

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 7 - Produits et charges
Autres programmes

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2023	Accès coordonné - services communautaires	Accès coordonné - services en santée mentale	Service intégré d'interven- tion en cas de crise	Organisme responsable de soutien	Coordona- teur du Réseau de la prévention du suicide	Total
Produits						
Ville d'Ottawa	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 25,000	\$ 25,000
Province de l'Ontario						
Ministère des Services à l'enfance et des Service sociaux et communautaires	605,042	-	-	-	-	605,042
Ministère de la Santé	-	634,025	43,050	677,600	58,051	1,412,726
Divers	9,653	6,195	-	68,500	-	84,348
Total des produits disponibles	614,695	640,220	43,050	746,100	83,051	2,127,116
Charges						
Salaires et avantages sociaux	141,442	232,294	15,025	342,769	71,637	803,167
Déplacements	4,083	4,015	-	3,934	-	12,032
Communications	-	2,988	-	592	592	4,172
Location / bail / hypothèque	5,052	16,948	-	-	-	22,000
Formation des employés	-	12,136	-	111,093	130	123,359
Publicité et promotion	-	584	-	-	250	834
Services professionnels	-	2,100	800	189,611	800	193,311
Services informatiques	-	4,426	27,060	2,511	527	34,524
Achat de services relatifs aux clients	312,801	267,160	-	-	-	579,961
Assurance	-	1,780	53	1,185	247	3,265
Autres services	-	1,647	112	28,515	68	30,342
Fournitures et équipement informatique	-	1,099	-	3,359	66	4,524
Autres fournitures et équipement	102,414	33,293	-	1,056	-	136,763
Amortissement des immobilisations corporelles	-	125	132	-	-	257
	565,792	580,595	43,182	684,625	74,317	1,948,511
Services administratifs	48,903	58,484	-	58,260	8,305	173,952
Total des charges	614,695	639,079	43,182	742,885	82,622	2,122,463
Excédent (insuffisance) des produits sur les charges	\$ -	\$ 1,141	\$ (132)	\$ 3,215	\$ 429	\$ 4,653

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa

Annexe 8 - Produits et charges

Contrats à court terme

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2023	1Appel1ClickP rojet - Santé mental	1Appel1ClickP rojet - Accès coordonné	Alliance pour mettre fin à l'itinérance	Création d'espaces sûrs	Placement Individuel
Produits					
Ville d'Ottawa	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 19,518	\$ -
Autres					
Province de l'Ontario					
Ministère des Services à l'enfance et des Service sociaux et communautaires	-	-	-	-	205,226
United Way East Ontario / Centraide Est Ontario	-	-	27,056	-	-
Divers	280,442	118,051	12,265	-	-
Remboursable au bailleur de fonds (Note 16)	-	-	-	-	(153)
Total des produits disponibles	280,442	118,051	39,321	19,518	205,073
Charges					
Salaires et avantages sociaux	279,699	108,132	-	8,067	-
Déplacements	-	118	-	-	-
Communications	6,008	627	-	-	-
Publicité et promotion	-	-	-	152	-
Services professionnels	9,937	-	-	-	-
Services informatiques	1,274	812	-	-	-
Achat de services relatifs aux clients	-	-	-	4,123	205,073
Assurance	878	-	-	-	-
Autres services	-	-	39,321	-	-
Fournitures et équipement informatique	-	329	-	-	-
Autres fournitures et équipement	-	385	-	7,176	-
	297,796	110,403	39,321	19,518	205,073
Services administratifs	24,591	10,553	-	-	-
Total des charges	322,387	120,956	39,321	19,518	205,073
Ininsuffisance des produits sur les charges	\$ (41,945)	\$ (2,905)	\$ -	\$ -	\$ -

Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of Ottawa
Annexe 8 - Produits et charges
Contrats à court terme (suite)

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2023	Examen de crise en santé mentale	Équipe communautai re pairs- locataires	Objectif avenir RBC	Emploi pour les jeunes nouveaux immigrants	Total
Produits					
Ville d'Ottawa					
Autres	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 19,518
Province de l'Ontario					
Ministère des Services à l'enfance et des Service sociaux et communautaires	-	-	-	-	205,226
Ministère de la Santé	50,640	-	-	-	50,640
United Way East Ontario / Centraide Est Ontario	-	-	-	23,526	50,582
Divers	-	19,192	-	-	429,950
Fondation de bienfaisance du BSJ	-	-	9,242	-	9,242
Remboursable au bailleur de fonds (Note 16)	-	-	-	-	(153)
Total des produits disponibles	50,640	19,192	9,242	23,526	765,005
Charges					
Salaires et avantages sociaux	-	10,605	8,283	18,426	433,212
Déplacements	-	-	-	-	118
Communications	364	-	-	-	6,999
Formation des employés	-	68	-	-	68
Publicité et promotion	-	-	-	-	152
Services professionnels	44,751	400	-	-	55,088
Services informatiques	461	467	-	-	3,014
Achat de services relatifs aux clients	-	4,565	-	1,800	215,561
Assurance	-	420	35	-	1,333
Autres services	-	-	-	-	39,321
Fournitures et équipement informatique	-	-	-	-	329
Autres fournitures et équipement	-	747	-	1,093	9,401
	45,576	17,272	8,318	21,319	764,596
Services administratifs	5,064	1,920	924	2,207	45,259
Total des charges	50,640	19,192	9,242	23,526	809,855
Insuffisance des produits sur les charges	\$ -	\$ -	\$ -	\$ -	\$ (44,850)

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services Bureau of
Ottawa
Annexe 9 - Produits et Charges
Logement à but non lucratif**

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2023	Projet Carruthers	Projet Queen Mary	Total
Produits			
Location - loyer indexé sur le revenu	\$ 110,561	\$ 110,212	\$ 220,773
Subvention gouvernementale - fonctionnement	151,699	191,155	342,854
Buanderie	1,487	1,651	3,138
Divers	13,871	4,192	18,063
Produits d'intérêts	1,099	1,098	2,197
Total des produits disponibles	278,717	308,308	587,025
Charges			
Amortissement du bâtiment	1,593	2,751	4,344
Amortissement de l'équipement	630	645	1,275
Créances irrécouvrables	6,104	12,184	18,288
Assurance	16,664	21,468	38,132
Intérêts sur la dette à long terme	8,264	16,247	24,511
Taxes municipales	2,242	1,860	4,102
	35,497	55,155	90,652
Charges administratives			
Salaires et avantages sociaux	20,000	20,000	40,000
Transport et communications	6,166	7,923	14,089
Services et matériaux	211	211	422
Frais de gestion	75		75
Frais d'audit	2,300	2,300	4,600
Autres	8,169	2,843	11,012
	36,921	33,277	70,198
Matériaux et services			
Entretien - Salaires et avantages sociaux	44,484	38,966	83,450
Bâtiment - général	54,238	54,233	108,471
Systèmes électriques	78	99	177
Équipement	4,727	1,075	5,802
Chauffage et plomberie	5,242	10,939	16,181
Collecte d'ordures	5,919	5,502	11,421
Sécurité	22,429	14,456	36,885
Terrains	8,639	9,054	17,693
Peinture	1,746	167	1,913
	147,502	134,491	281,993
Services Publics			
Électricité	9,447	3,444	12,891
Essence	5,605	8,286	13,891
Eau	7,617	10,847	18,464
	22,669	22,577	45,246
Affectations de la réserve de remplacement (Note 18)	(33,839)	(21,221)	(55,060)
Affectations à la réserve de remplacement (Note 18)	10,630	13,429	24,059
Total des charges	219,380	237,708	457,088
Excédent des produits sur les charges	\$ 59,337	\$ 70,600	\$ 129,937

**Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa / Youth Services
Bureau of Ottawa
Annexe 10 - Produits et charges
Services administratifs**

Pour l'exercice terminé le 31 mars

2023

Produits	
Affectations de la réserve (Note 17)	\$ 119,742
Fondation de bienfaisance du BSJ	97,668
Divers	<u>134,138</u>
Total des produits disponibles	<u>351,548</u>
Charges	
Salaires et avantages sociaux	2,199,516
Déplacements	2,630
Communications	36,229
Location / bail / hypothèque	59,644
Services publics et impôts fonciers	23,387
Formation des employés	56,591
Publicité et promotion	23,619
Services, entretien et réparations	112,394
Services professionnels	123,157
Services informatiques	513,407
Assurance	30,349
Autres services	46,254
Fournitures, entretien et réparations	114
Fournitures et équipement informatique	14,039
Autres fournitures et équipement	6,323
Amortissement des immobilisations corporelles	<u>32,039</u>
Total des charges	<u>3,279,692</u>
Excédent des charges sur les produits avant allocation	2,928,144
Allocation au fonctionnement (Annexes 1-9)	<u>(2,928,144)</u>
Excédent des produits sur les charges	<u>\$ -</u>